

هل ثيؤوس هو زيوس الوثني اعمال 14

Holy_bible_1

10 February 2020

الشبهة

المسيحيين اخذوا اسم إلههم من الوثنيين لان اسم إلههم في الكتاب باليوناني هو ثيؤوس من سيوس من زيوس الاله الوثني الشهير.

الرد

الحقيقة لا يقول هذا الا شخص اما غير امين او لا يعرف عما يتكلم لان باختصار شديد في البداية

كلمة ثيؤوس Theos θεός والتي تعني إله تختلف وليس لها علاقة باسم زيوس Zeus Ζεύς الذي يعني سماء فهم مختلفين الكتابة والمعنى والمصدر. مع ملاحظة ان حتى لو اسم ثيؤوس استخدمه وثنيون ولكن هو يعني الذات الإلهي فلماذا استخدمه العهد الجديد بمعنى صحيح على الذات الإلهي الحقيقي. وسأشرح ذلك أكثر لاحقا ولكن ثيؤوس ليس له علاقة بلفظ زيوس

بل زيوس ذكر في الكتاب المقدس

ولكي أؤكد هذا أقدم بعض التفاصيل

أولا لغويا

كلمة ثيؤوس

G2316

θεός

theos

theh'-os

Of uncertain affinity; a *deity*, especially (with [G3588](#)) *the* supreme *Divinity*, figuratively a *magistrate*; by Hebraism *very*: – X exceeding, God, god [–ly, –ward].

Total KJV occurrences: 1343

معبود وبخاصة مع لاهوت العلي ومجازيا المعظم وفي الابراهيمية علي والله واله

وهو من كلمة هوس او هو الذي يعني بطريقة عامة العلي او الله

قاموس ثيور يقول نفس المعاني

G2316

θεός

theos

Thayer Definition:

- 1) a god or goddess, a general name of deities or divinities
- 2) the Godhead, trinity
 - 2a) God the Father, the first person in the trinity
 - 2b) Christ, the second person of the trinity
 - 2c) Holy Spirit, the third person in the trinity
- 3) spoken of the only and true God
 - 3a) refers to the things of God
 - 3b) his counsels, interests, things due to him
- 4) whatever can in any respect be likened unto God, or resemble him in any way
 - 4a) God's representative or viceregent

4a1) of magistrates and judges

Part of Speech: noun masculine

A Related Word by Thayer's/Strong's Number: of uncertain affinity; a deity, especially (with [G3588](#)) the supreme Divinity

Citing in TDNT: 3:65, 322

إله الهة واسم عام لمعبود ولاهوت والثالوث

فكلمة θεός هو لاهوت او إله أي ما يعبده انسان بوجه عام بغض النظر سواء أطلق على الاله

الحقيقي او إله غير حقيقي

اما كلمة زيوس Ζεύς والتي جاءت في اعمال 14 : 12

وهو كوكب المشترى كاسم إله وثني اسم شخصي وليس عام

قاموس سترونج

G2203

Ζεύς

Zeus

dzyooce

Of uncertain affinity; in the oblique cases there is used instead of it a (probably

cognate) name **Δίς Dis** *deece* which is otherwise obsolete; *Zeus* or *Dis* (among the Latins *Jupiter* or *Jove*), the supreme deity of the Greeks: – Jupiter.

Total KJV occurrences: 2

هو يستخدم بدل ديس بمعنى خاص زيوس او ديس وهو في اللاتيني المشتري ومعبود عالي عند

اليونانيين يمثل المشتري

قاموس ثيور

G2203

Ζεύς

Zeus

Thayer Definition:

Jupiter or Zeus = “a father of helps”

1) the national god of the Greeks and corresponds to the Roman Jupiter

Part of Speech: noun proper masculine

A Related Word by Thayer’s/Strong’s Number: of uncertain affinity

هو المشتري او زيوس ويعني اسمه اب المساعدة وهو إله قومي عند اليونانيين يمثل عند الرومان

المشتري

فبينما كلمة ثيؤوس Theos θεός والتي تعني إله بمعنى عام وتختلف وليس لها علاقة باسم زيوس Zeus Ζεύς وهو اسم شخصي والذي يعني المشتري فهم مختلفين الكتابة والمعنى والمصدر

في الفكر اليوناني

ثيؤوس يستخدم مع أي اسم شخصي لاي إله يوناني يعبد

Henry G. Liddell–Robert Scott, *Μέγα Λεξικόν της Ελληνικής Γλώσσης*,
Σιδέρης, Αθήνα χ.χ.

فهو يعبر عن اله معبود سواء اله حقيقي او اسطوري

بينما زيوس اسم خاص يطلق على إله وثني واحد وهو اله الرعد مثل المشتري ويعتبروه هو كبير الهة
جبل اوليمبس

T. N. Madan (2003). *The Hinduism Omnibus*. Oxford University Press. p.
81.

فهو اسم شخصي وليس عام

اما عن إطلاق اسم ثيؤوس على الهنا الحقيقي رغم انه يطلق على الهة اليونانيين الأسطورية

اسم الاله يترجم لأنه يعبر عن لفظ الذات الإلهية بالمفهوم البشري عند هؤلاء أصحاب اللغة. فمثلا اسم ايلوهيم المعروف انه اسم الاله الحقيقي من اول ادم أبو البشرية ولكن البشر اخطوا وأطلقوا هذا الاسم على الهة وثنية بما فيهم شعب إسرائيل أنفسهم عندما صنعوا العجل الذهبي

سفر الخروج 32

32: 4 فاخذ ذلك من ايديهم وصوره بالازميل وصنعه عجلا مسبوكا فقالوا هذه الهتك يا اسرائيل التي

اصعدتك من ارض مصر

ورغم هذا لم يقل الرب انهم طالما اسأوا استخدام اسم ايلوهيم فهو يرفض بل استمر الهنا بالعبري هو اسمه ايلوهيم لأنه يعبر عن الذاتي الإلهي فمتى أطلق على اسم الاله الحقيقي يهوه ايلوهيم فهو يعبر عن لاهوته ومتى أطلق على وثن مثل العجل الذهبي هو فقط استخدام خاطئ فأیضا كون ان لفظة ثيؤوس يعبر عن الذات الإلهي فلو أردنا نترجم اسم الهنا لليوناني نستخدم هذا اللفظ ونوضح انه ليس مثل الفكر الوثني او الأسطوري بل نقصد الاله الحقيقي

ونفس الامر **Deus** في اللاتيني يعبر عن الذات الإلهي حتى لو أطلق على الهة وثنية ولكن هذا اللفظ

في اللغة الذي يعبر عن مفهوم الذات الإلهي فترجم له ايلوهيم أيضا

ومثل هذا أيضا لما يترجم اسم الهنا للإنجليزي اللفظ المستخدم لتعريف الذات الإلهي هو **god** واستخدم

على إله شجرة ولكن هو المفهوم في اللغة بمعنى الذات الإلهي فلهذا ترجم ايلوهيم **God**

وأيضاً العربي اسم الله يعبر عن إله الإسلام (رغم أنه مسروق من الوها الآرامي المأخوذ من ايلوه العبري)

ولكن اللفظ العربي الذي يعبر الذات الإلهي هو الله فهذا ترجم ايلوهيم الى الله

فلا إشكالية في استخدام اللفظ العام الذي يعبر عن الذات الإلهية حتى لو أخطأ البشر وأطلقوه على

اساطير او اوثان لأننا نعبر عن الاله الحقيقي.

ولكن اختم وأكرر زيوس ليس لفظ لإله عام بل خاص لشخصية محددة في الاساطير اليونانية وليس له

أي علاقة بثيؤوس

ولهذا أطلقوا على بولس الرسول لأنه متقدم زيوس ورفض هذا ووضحوا معنى الاله الحقيقي

سفر اعمال الرسل 14

8 وكان يجلس في لسترة رجل عاجز الرجلين مقعد من بطن أمه، ولم يمش قط.

9 هذا كان يسمع بولس يتكلم، فشخص إليه، وإذ رأى أن له إيمانا ليشفى،

10 قال بصوت عظيم: «قم على رجلك منتصباً!». فوثب وصار يمشي.

11 فالجموع لما رأوا ما فعل بولس، رفعوا صوتهم بلغة ليكأونية قائلين: «إن الآلهة تشبهوا بالناس ونزلوا

إلينا.»

12 فكانوا يدعون برنابا «زفس» وبولس «هرمس» إذ كان هو المتقدم في الكلام.

13 فأتى كاهن زفس، الذي كان قدام المدينة، بثيران وأكائيل عند الأبواب مع الجموع، وكان يريد أن يذبح.

14 فلما سمع الرسولان، برنابا وبولس، مزقا ثيابهما، واندفعا إلى الجمع صارخين وقائلين:

« 15 أيها الرجال، لماذا تفعلون هذا؟ نحن أيضاً بشر تحت آلام مثلكم، نبشركم أن ترجعوا من هذه

الأباطيل إلى الإله الحي الذي خلق السماء والأرض والبحر وكل ما فيها،

16الذي في الأجيال الماضية ترك جميع الأمم يسلكون في طرقهم

17مع أنه لم يترك نفسه بلا شاهد، وهو يفعل خيرا: يعطينا من السماء أمطارا وأزمنة مثمرة، ويملاً قلوبنا

طعاما وسرورا.»

18وبقولهما هذا كفا الجموع بالجهد عن أن يذبحوا لهما.

والمجد لله دائما